

★ 外国人のための一日無料専門家相談 IN 筑西 ★

Free One-Day Consultation with Legal Specialists
for Foreigners in CHIKUSEI

日本語

外国人のための
一日無料専門家相談 IN 筑西

相談日：令和6年9月8日(日) 10:00~15:00
(受付は14:30まで)

場所：筑西市立中央図書館
(筑西市下岡崎1-11-1)

電話番号：070-4002-2547 (9月8日だけ話せます。)

相談できること：ビザ、仕事、結婚、税金、保険、生活全般
について相談ができます。
【弁護士・社会保険労務士・入管職員と通訳つ
きで話せます。無料です。秘密は守ります。】

相談の言葉：日本語、英語、中国語、タイ語
タガログ語、ポルトガル語、韓国語
スペイン語、インドネシア語
ベトナム語、シンハラ語



ENGLISH (英語)

Free One-Day Consultation
with Legal Specialists
for Foreigners in Chikusei

When: Sunday, September 8th, 2024
10:00 am - 3:00 pm
(registration closes at 2:30 pm)

Where: Chikusei City Central Library
(1-11-1, Shimookazaki, Chikusei-shi)

Telephone: 070-4002-2547
(valid only on September 8th)

Description: Visa, employment, marriage, tax,
insurance and other daily life issues.
【You can consult legal specialists,
including Immigration Bureau staff,
with interpreters. All consultations are
free and confidential.】

Languages: Interpreters are available in the
following languages: Japanese,
English, Chinese, Thai, Tagalog,
Portuguese, Korean, Spanish,
Indonesian, Vietnamese, and Sinhala.



アクセス ACCESS



සිංහල භාෂාව(シンハラ語)

විකුසෙයි නගරයේ විදේශිකයන් සඳහා නොමිලේ පවත්වනු ලබන එක් දින විශේෂඥ
උපදේශනය

ඔබට උපදේශනය ලබාගත හැකි දිනය:

සැප්තැම්බර් 8 දින, 2024 (ඉරිදා) 10:00-15:00
(අනුප්විත 14:30 දක්වා)

ස්ථානය: විකුසෙයි මුම්පුස්කාලය
(විකුසෙයි මිමොකසාකි 1-11-1)

දුරකථන අංකය: 070-4002-2547 (සැප්තැම්බර් 8 වැනි දින පමණි.)

ඔබට උපදේශනය ලබාගත හැකි අංශයන්:

විසා, රැකියාව, විවාහය, බදු, රක්ෂණ සහ එදිනෙදා
ජීවිතයේ ගැටලු ගැන කතා කළ හැකිය.
【ඔබට විවිධ අංශයන්ට අදාළ විශේෂඥයන් හා කාර්යාලීයව හැකි
අතර එහිදී පරිවර්තකයෙකු ලබාගත හැක. සියලුම සේවා නොමිලේ
වන අතර ඔබ ලබාදෙන සියලු තොරතුරු රහස්‍යගත වේ.】



PORTUGUÊS (ポルトガル語)

CONSULTA GRATUITA COM ESPECIALISTAS AOS
ESTRANGEIROS EM CHIKUSEI

Data: 8 de setembro de 2024 (domingo)

Horário: 10:00~15:00 (recepção até às 14:30)

Local: Biblioteca Central de Chikusei
(Chikusei-shi Shimookazaki 1-11-1)

Telefone: 070-4002-2547
(uso exclusivo no dia 8 de setembro)

Assuntos: Vistos, leis trabalhistas, matrimônios, impostos,
seguros e outros assuntos relacionados ao cotidiano.
【Haverá intérprete para as consultas com
advogado, consultor em previdência social
e agente de imigração. O atendimento será
gratuito com sigilo absoluto.】



BAHASA INDONESIA (インドネシア語)

KONSULTASI GRATIS SEHARI UNTUK ORANG ASING
DENGAN PENGACARA DI CHIKUSEI

Waktu: Minggu, 8 September 2024 Jam 10:00~15:00
(pendaftaran ditutup sampai jam 14:30)

Tempat: Perpustakaan Pusat Kota Chikusei
(1-11-1 Shimookazaki, Kota Chikusei)

No. Tel: 070-4002-2547
(hanya digunakan untuk tgl. 8 September)

Persoalan yang dapat dikonsultasikan:

Visa, pekerjaan, perkawinan, pajak, asuransi,
kehidupan secara umum di Jepang.
【Anda dapat berkonsultasi dengan masing-
masing pakar/ahli : pengacara, pakar asuransi
sosial dan ketenagakerjaan, imigrasi dan staff
dengan didampingi oleh penerjemah. Konsultasi
ini tidak dipungut biaya. Rahasia terjaga.】



汉语(中国語)

面向外国人的免费专家咨询日—筑西会场

咨询日：2024年9月8日(星期日)
10:00~15:00(现场报名截止时间14:30)

地点：筑西市立中央图书馆
(筑西市下岡崎1-11-1)

联系电话：070-4002-2547 (仅限9月8日当日拨打)

咨询内容：提供有关签证、工作、婚姻、税金、保险、生
活等全方位的咨询

【有翻译人员帮助您与各位专家及入管工作人
员交谈。免费翻译。严守秘密。】



한국어(韓国語)

외국인을 위한 1 일 무료 전문가 상담회
IN 지쿠세이

상담일：2024년 9월 8일(일)
10:00~15:00 (14:30 접수마감)

장소：지쿠세이 시립 중앙도서관
(지쿠세이시 시모오카자키 1-11-1)

전화：070-4002-2547
(9월8일에 한해 연결 가능한 전화)

상담내용：비자, 취업, 결혼, 세금, 보험, 그 외 생활
전반

【변호사, 사회보험 노동사, 출입국 관리국
직원과의 무료 상담. 통역 가능, 비밀 보장】



TIẾNG VIỆT(ベトナム語)

MỘT NGÀY TƯ VẤN CHUYÊN GIA MIỄN PHÍ
CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI TẠI CHIKUSEI

Thời gian: Ngày 8 tháng 9 năm 2024 (Chủ Nhật)
10:00~15:00 (Thời gian tiếp nhận đến 14:30)

Địa điểm: Thư viện trung tâm Thành phố Chikusei
(Chikusei-shi Shimo-okazaki 1-11-1)

Điện thoại: 070-4002-2547
(số này chỉ liên lạc được trong ngày 8 tháng 9)

Nội dung tư vấn: Tư vấn tất cả các vấn đề liên quan đến visa,
công việc, kết hôn, thuế, bảo hiểm và các vấn
đề trong cuộc sống.

【Tư vấn miễn phí. Không cần đặt chỗ trước.
Giữ kín bí mật. Có thông dịch viên đi kèm cùng
với luật sư, chuyên viên tư vấn bảo hiểm xã
hội, và nhân viên cục quản lý xuất nhập cảnh.】



TAGALOG(タガログ語)

Para sa mga Dayuhan Libreng Isang Araw na
Konsultasyon sa Mga Legal na Espesyalista sa CHIKUSEI

Petsa: Ika - 8 ng Septiyembre, 2024 (Linggo)
10:00~15:00
(hanggang 14:30 ang tanggapan)

Lokasyon: Chikusei Shi Central Library
(1-11-1 Shimookazaki, Chikusei City)

Telepono: 070-4002-2547
(*9/8 sa araw ng konsultasyon po lamang ang tawag)

Nilalaman: Kaugnayan sa Visa, Trabaho, Kasal, Buwis,
Seguro, at mga bagay-bagay sa pamumuhay.
【Mga Abogado, Social Insurance at
Labor Consultant, kawani ng Immigration
Bureau】. May tagapagsalin . (Ito ay libre.
Kumpidensyal)



ภาษาไทย(タイ語)

รับปรึกษาปัญหาสำหรับคนต่างชาติโดยผู้เชี่ยวชาญฟรี
1 วัน ที่จิกุเซอิ

วันและเวลา：วันอาทิตย์ที่ 8 กันยายน พ.ศ.2567
เวลา：10:00-15:00 น. (ปิดรับสมัครเวลา 14:30 น.)

สถานที่：หอสมุดกลางอำเภอจิกุเซอิ
(1-11-1 ชิโมโอกาซากิ จิกุเซอิ-ชิ)

โทรศัพท์：070-4002-2547 (เฉพาะวันที่ 8 กันยายน)

เรื่องที่รับปรึกษา：วิชา แรงงาน สมรส ภาษี ระบบประกัน
และเรื่องความเป็นอยู่ทั่วไป

【ฟรี ปรึกษาแบบสอบถามกับ ทนายความ / ผู้เชี่ยวชาญด้าน
ประกันสังคม / เจ้าหน้าที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง
มีล่ามคอยแปล และทุกเรื่องจะเก็บเป็นความลับ】



ESPAÑOL(スペイン語)

CONSULTA GRATUITA CON ESPECIALISTAS
PARA EXTRANJEROS EN CHIKUSEI

Fecha: 8 de septiembre de 2024 (domingo)
10:00 ~ 15:00 hrs.
(Recepción hasta las 14:30 hrs.)

Lugar: Biblioteca Central de Chikusei
(Chikusei-shi Shimo-okazaki 1-11-1)

Teléfono: 070-4002-2547
(Uso exclusivo para el día 8 de septiembre)

Contenido: Estado de residencia, relación laboral,
matrimonio, impuestos, seguros y otras
consultas sobre la vida en general
【Contamos con profesionales: abogados,
asesor laboral certificado y funcionario de
Inmigración, acompañados de un intérprete.
Gratis y estrictamente confidencial.】



※この相談会は(公財)茨城県国際交流協会が茨城県からの委託事業として実施するものです。

お問い合わせ先

029-244-3811 (公財)茨城県国際交流協会 外国人相談センター